



SchleTeK lyddemper Rens Evolution er selvaktiviserende, PH-neutral, vannløselig, og eliminerer sterk forurensning raskt, effektivt og uten arbeidskrevende rengjøringsprosedyrer. For demonterbare og ikke-demonterbare lyddempere av alle typer og materialer. Sikker på alle overflater og beleg, inkludert Cerakote. Passer også til ultralyddbad.

Bruksanvisning:

Forslut demperen i den ene enden og fyll den helt med rengjøringsmiddel. La den virke i 20 til 30 minutter. Hell av litt væske og lukk deretter demperen i begge ender og rist kort. Hell av gjenværende av rensen og skyll med varmt vann til vannet kommer rent ut. Demonterbare dempere: Demonter og legg deler i en beholder fylt med rengjøringsmiddel. Komponenter må være helt nedsenket. Etter 20 minutter skyll av levede rester med varmt vann. For ekstremt forurenset dempere, eks eksponeringstiden (maks. 220 minutter). Lesne eventuelt rester med en pensel eller børste før du skyller. Oppvarming til ca. 50°C øker rengjørings effektiviteten. For bruk i ultralyddbad - følg instruksjonene fra produsenten av enheten.

Advarsel:

H290 Kan være etsende for metaller. H302 Farlig ved svelging. H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon. H319 Gir alvorlig øyereirritasjon. H412 Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann. P101 Dersom det er nødvendig med legehjelp, har produktets beholder eller etikett for hånden. P102 Oppbevar utlengelig for barn. P103 Les etiketten for bruk. P261 Unngå inndragning av støv/ryk/gass/damp/aerosoler. P273 Unngå utslipp til miljøet. P280 Benytt vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktskjermer. P333+P313 Ved hudirritasjon eller utslett: Søk legehjelp. P337+P313 Ved vedvarende øyereirritasjon: Søk legehjelp. P362+P364 Tilselle klær må fjernes og vaskes for bruk. Oppbevar spill for å hindre materiell skade. P501 Innhold/beholder leveres til industriet for forenningssanlegg. Farlige bestanddeler: Sodium mercaptoacetate, (R)-mentha-1,8-diene.



SchleTeK lyddämparrens Evolution är självaktiv, pH-neutral, vattenlöslig och eliminerar den mest envisa smutsen fort, effektivt och utan att det behövs laboratorieteknisk rengöringsprocesser. Passar lyddämpare som är demonterbare och inte demonterbare av alla typer och alla materialer. Säker att använda på alla ytbehandlingar, inklusive CerakoteTM. Även lämplig för användning i ultraljudsvätt.

Användningsinstruktion:

Forsluta båda ena änden och fyll lyddämparen med rengöringsvätskan. Låt stå i ungefär 20 till 30 minuter. Häll av lite av vätskan och förslut båda ändarna och skaka därefter lyddämparen forsiktigt. Ta bort föroreningarna och skölj lyddämparen i varmt vatten tills du ser att vattnet är rent. För demonterbare lyddämpare: Demontera lyddämparen och lägg den i en plasttåta med rengöringsvätskan. Alla delar ska täckas helt av rengöringsvätskan. Låt stå i ca 20 till 30 minuter och skölj därefter av delarna i varmt vatten. Om delarna är väldigt smutsiga eller smutsen sitter hårt fast så upprepa processen eller låt delarna ligga i rengöringsvätska något längre (max. 120 min.). Om nödvändigt så använd en mjuk borste för att få bort smutsen. Om du varmer rengöringsvätskan till ca 50°C (122°F) så ökar effektiviteten. För användande i ultraljudsvätt: följ manual från tillverkare av ultraljudsvätt.

Varning:

H290 Kan vara korrosivt för metaller. H302 Skadligt vid förtäring. H317 Kan orsaka allergisk hudreaktion. H319 Orsakar allvarlig öyereirritation. H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. P101 Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. P102 Förvaras otillgängligt för barn. P103 Läs etiketten före användning. P261 Undvik att andas damm/rök/gaser/dimma/ångor/spray. P273 Undgå utsläpp till miljön. P280 Använd skyddshandskar/skyddsglasögon/skydd/ansiktskylt. P333+P313 Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp. P337+P313 Vid bestående öyereirritation: Sök läkarhjälp. P362+P364 Ta av nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen. P390 Sug upp spill för att undvika materiella skador. P501 Innehåll/behållaren lämnas till förbränningsanläggning. Innehåll: Sodium mercaptoacetate, (R)-p-mentha-1,8-diene.



SchleTeK Deutschland Inh. Edward Schleicher e.K.

Boschstr. 4 • D-47574 Goch • Germany www.schleicher-international.com
+49 (0) 2823-975 978-0 info@schleket.de



LYDDEMPER RENSEMIDDEL EVOLUTION

LUDDÄMPARRENGÖRING EVOLUTION

ÄÄNENVAIMENTEN PUHDISTUSAINE EVOLUTION LYDDÄMPER-RENGÖRINGSMIDDEL EVOLUTION SUPPRESSOR CLEANER EVOLUTION

- Kompatibel for bruk på alle materialer
- Rensetid 20-120 minutter

- Testad og kompatibel med olika material
- Rengöringstid 20-120 minuter

- Materiaalien yhteensopivus testattu
- Puhdistusaika 20-120 minuuttia

- Testet materialetolerance
- Rengöringstid 20-120 minuttar

- Positively tested for compatibility of materials
- Cleaning time 20-120 minutes



Äänenvaimennin puhdistusaine SchleTeK Evolution poistaa itseäänkin liuen, pH-neutraalin ja vesiliukoisien erikoissuostuksensa ansiosta sitkeäkin liian nopeasti ja tehokkaasti ilman hankalaa julkaisusta. Ei vaivastuotintoja ja sopii sekä pinta- että ei-puutteilla äänenvaimentimille, kaikille materiaaleille ja pinnoille (myös Cerakote™) sekä käytettäväksi ultraäänikyvyssä.

Käyttöohje:

Sulje äänenvaimennin yhdeksi puolelta ja täytä se kokonaan puhdistusaineella. Anna vaikuttaa 20–30 min. Kaada puhdistusainetta hiukan pois, sulje äänenvaimennin molemmilta puolilta ja ravista sitä hetki. Kaada puhdistusaine kokonaan pois ja huuhdo äänenvaimennin lämpimällä vedellä, kunnes vesi on kirkasta. Puhdetaat äänenvaimennin: Pane osti asteen, joka on täytetty puhdistusaineella. Osien on oltava kokonaan aineen peitossa. Huuhdo illa 20 minuutin kuluttua pois lämpimällä vedellä. Jos lika on sitkeää, toista käsittelyä ja anna vaikuttaa pidempään (maks. 120 min.). Poista lika tarvittaessa vakautuksen lopussa ennen huuhdella sivelmällä tai harjalla. Puhdistusohje kavaa, jos aine lämmitetään noin 50-asteisiin. Kun aineet käytetään ultraäänikyvyssä, noudata laitteen valmistajan ohjeita.

Varoitust:

H290 Voi syövyttää metalleja. H302 Haitallista nieltynä. H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. H319 Ärsyttää voimakkaasti iän. H412 Haitallista vesieläille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. P101 Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, nyrä P363 pakkaus tai varoituslehti. P102 Silyä lasten ulottumatissa. P103 Lue merkinntä ennen käyttöä. P261 Vältä pöly/savu/kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä. P273 Vältettävä altistusta ympäristöön. P280 Käytä suojausvälineitä/suojavälineitä/suojavälineitä/suojavälineitä. P333+P313 Jos ilmenee ihoreaktiota tai ihottumaa, hakeudu lääkärin. P337+P313 Jos silmää ärsyy jalkuu: Hakeudu lääkärin. P362+P364 Riisu saastunut vaatetus ja pese ennen uudelleenkäyttöä. P390 Imitä valuttam vahinkojen estämiseksi. P501 Hävitä sisältö/pakkaus polttolaitoksissa. Sisältö: Sodium mercaptoacetate, (R)-p-mentha-1,8-diene, C10-iso-Alkohol, 7 EO.



Takket være den selvaktive, pH-neutrale og vandoppløselige specielle formel fjerner SchleTeK lyddemperrensingemiddel hurtig og effektivt selv hardest snarv uten behov for arbeidskrevende rengjøringsprosedyrer. Passer på alle overflater og belegg, inkludert Cerakote™. Sikker på alle materialer og belegninger (inkludert Cerakote™) til bruk i ultralyddbad.

Bruksanvisning:

Lukk demperen på den ene side og fyll den fuldstændigt op med rengøringsmiddel. Lad det trække i 20-30 min. Hæld lidt rengøringsmiddel fra, luk lyddemperen på to begge sider og ryst den. Det resterende rengøringsmiddel hældes fra, lyddemperen gennemskylls med varmt vand, indtil vandet er klart. Lyddempere, som kan skilles ad, kan desuden vaskes i en beholder, som er fyldt op med rengøringsmiddel. Efter 20 minutter skylles snarvet af med vand. Ved meget kraftigt snarv gentages processen, og trækketiden forlænges (maks. 120 min.). Eventuelle rester af snarv fjernes med en pensel eller børste, før der skylles igen. Ved en opvarmning til ca. 50°C øges rengørings effekten. Ved anvendelse i et ultralyddbad skal anvisningerne fra apparatets producent følges.

Advarsel:

H290 Kan etse metaller. H302 Farlig ved indtagelse. H317 Kan forårsage allergisk hudreaktion. H319 Forårsager alvorlig øyereirritation. H412 Skadelig for vandlevende organismer med langvarige virkninger. P101 Hvis der er brug for legehjelp, medbring da beholderen eller etiketten. P102 Oppbevar utlengelig for barn. P103 Läs etiketten for bruk. P261 Undgå inndragning af pulver/røg/gas/løge/damp/spray. P273 Undgå utslipp til miljøet. P280 Anvend beskyttelseshandsker/skyddsglasögon/skydd/ansiktskylt. P333+P313 Ved hudirritation eller udslett: Søk legehjelp. P337+P313 Ved vedvarende øyereirritation: Søk legehjelp. P362+P364 Alt tilsmedt tøj tages af og vaskes inden genanvendelse. P390 Absorb udsilp for at undgå materielle skader. P501 Indhold/beholderen bortskaffes i industriet forbrændingsanlæg. Innehåll: Sodium mercaptoacetate, (R)-p-mentha-1,8-diene, C10-alkohol, 7 EO.



SchleTeK Suppressor Cleaner Evolution is self-active, pH-neutral, water soluble, and eliminates even stubborn fouling quickly, highly effective and without laborious cleaning procedures. For dismountable and non-dismountable suppressors of all types and materials. Safe on all surfaces and coatings, including Cerakote™. Also suitable for ultrasonic baths.

Directions for use:

Seal suppressor on one end and fill completely with cleaner. Allow to take effect for 20 to 30 min. Pour off some liquid then close suppressor on both ends and shake briefly. Pour off remaining cleaner and flush with warm water until water comes out clean. Dismountable suppressors: Disassemble and put parts in container filled with cleaner. Components must be completely submerged. After 20 min. rinse off loosened residue with warm water. For extremely stubborn fouling repeat process and increase exposure time (max. 120 min.). Where required loosen residue with a paintbrush or brush before rinsing. Heating to approx. 50°C (122°F) increases cleaning efficiency. For use in ultrasonic baths follow instructions of device manufacturer.

Warning:

H290 May be corrosive to metals. H302 Harmful if swallowed. H317 May cause an allergic skin reaction. H319 Causes serious eye irritation. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P103 Read label before use. P261 Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. P273 Avoid release to the environment. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P333+P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention. P362+P364 Take off contaminated clothing and wash it before reuse. P390 Absorb spillage to prevent material pollution. P501 Dispose of contents/container to industrial combustion plant. Contents: Sodium mercaptoacetate, (R)-p-mentha-1,8-diene.